

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тольяттинский государственный университет»

Б1.О.11  
(индекс дисциплины)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Лексикология и терминоведение**

(наименование дисциплины)

по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

направленность (профиль)

Перевод и межкультурная коммуникация

Форма обучения: очная

Год набора: 2021

Общая трудоемкость: 3 ЗЕ

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр	4	Итого
Форма контроля	экзамен	
Вид занятий		
Лекции	34	34
Лабораторные		
Практические	18	18
Руководство: курсовые работы (проекты) / РГР		
Промежуточная аттестация	0,35	0,35
Контактная работа	52,35	52,35
Самостоятельная работа	20	20
Контроль	35,65	35,65
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Рабочую программу составил(и):

доцент, доцент, канд. филол. наук Мурдускина О.В.

*(должность, ученое звание, степень, Фамилия И.О.)*

---

*(должность, ученое звание, степень, Фамилия И.О.)*

---

Рецензирование рабочей программы дисциплины:



Отсутствует



Рецензент

*(должность, ученое звание, степень, Фамилия И.О.)*

---

Рабочая программа дисциплины составлена на основании ФГОС ВО и учебного плана направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и межкультурная коммуникация

---

**Срок действия рабочей программы дисциплины до «31» августа 2025 г.**

УТВЕРЖДЕНО

На заседании кафедры «Теория и практика перевода»

---

(протокол заседания № 2 от «07» сентября 2020 г.).

### 1. Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – формирование профессиональной компетентности студентов посредством ознакомления с современными представлениями об основных особенностях лексических единиц английского языка, закономерностях их формирования и функционирования в английском дискурсе, с лингвистическими методами их исследования.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплины и практики, на освоении которых базируется данная дисциплина: «Основы языкознания», «Практический курс первого иностранного языка».

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Стилистика и основы редактирования», «Теория перевода», «Основы теории второго иностранного языка».

### 3. Планируемые результаты обучения

Формируемые и контролируемые компетенции (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Планируемые результаты обучения
ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1. Демонстрирует понимание системной и структурной организации языка	Знать: основные понятия и термины лексикологии и терминоведения, основные точки зрения на компонентный состав лексики в языке; основные типы образования слов в английском языке; роль и функции морфем в структуре слова, роль и функции сем в значении слова; формальную, логическую и семантическую структуру термина-знака; структуру и перспективы развития лексикологии как области знаний.
		Уметь: самостоятельно пользоваться важнейшими методами и методиками современного лингвистического исследования для решения профессиональных задач.
		Владеть: навыками использования лексикологических и терминоведческих понятий и терминов, а также страноведческих знаний.
	ОПК-1.2. Владеет методами анализа системы языка на разных уровнях	Знать: принципы лингвистического анализа лексических единиц; современные методы исследования в области лексикологии и

<b>Формируемые и контролируемые компетенции</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы достижения компетенций</b> (код и наименование)	<b>Планируемые результаты обучения</b>
		терминоведения в отечественной и зарубежной лингвистике.
		Уметь: анализировать и описывать морфологическую структуру и словообразовательные модели слов, в том числе терминологических номинаций; вычленять семы в структуре значения слова; делать морфологический и этимологический анализ слова и фразем.
		Владеть: навыками проведения лингвистического анализа свободных и связанных лексических единиц и терминов.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Модуль (раздел)	Вид учебной работы	Наименование тем занятий (учебной работы)	Семестр	Объем, ч.	Баллы	Интерактив, ч.	Формы текущего контроля (наименование оценочного средства)
Раздел 1. Лексикология	Лек 1	Лексикология и терминоведение как лингвистические дисциплины. Слово как основная единица лексической системы.	4	2	-	-	-
	Лек 2	Значение слова. Семантическая структура и изменения семантики.	4	2	-	-	-
	Пр 1	Слово как основная единица лексической системы. Значение слова. Семантическая структура и изменения семантики.	4	2	1	2	Доклад, сообщение
	Ср 1	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	2	1	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
	Лек 3	Структурная группировка лексики. Основные способы английского словообразования. Ч. 1.	4	2	-	-	-
	Лек 4	Структурная группировка лексики. Основные способы английского словообразования. Ч. 2.	4	2	-	-	-
	Пр 2	Структурная группировка лексики. Основные способы английского словообразования.	4	2	3	2	Коллоквиум
	Ср 2	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	2	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
	Лек 5	Фразеология английского	4	2	-	-	-

Модуль (раздел)	Вид учебной работы	Наименование тем занятий (учебной работы)	Семестр	Объем, ч.	Баллы	Интерактив, ч.	Формы текущего контроля (наименование оценочного средства)
	Лек 6	Семантическая группировка лексики.	4	2	-	-	-
	Пр 3	Фразеология английского языка. Семантическая группировка лексики.	4	2	7	2	Кейс-задача
	Ср 3	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	2	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
	Лек 7	Этимологическая группировка лексики.	4	2	-	-	-
	Лек 8	Классификация лексики по исторической отнесенности.	4	2	-	-	-
	Пр 4	Семантическая группировка лексики. Этимологическая группировка лексики.	4	2	3	2	Доклад, сообщение
	Ср 4	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	2	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
	Лек 9	Стилистическая дифференциация лексики.	4	2	-	-	-
	Лек 10	Социальная и территориальная группировка лексики.	4	2	-	-	-
	Пр 5	Классификация лексики по исторической отнесенности. Стилистическая дифференциация лексики. Тест по разделу «Лексикология».	4	2	18	2	Коллоквиум Тестовое задание

Модуль (раздел)	Вид учебной работы	Наименование тем занятий (учебной работы)	Семестр	Объем, ч.	Баллы	Интерактив, ч.	Формы текущего контроля (наименование оценочного средства)
	Ср 5	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	2	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
Раздел 2. Терминоведение	Лек 11	Типология специальной лексики. Термин. Понятие. Требования к термину. Его признаки.	4	2	-	-	-
	Лек 12	Основные типы терминов.	4	2	-	-	-
	Пр 6	Термин. Понятие и признаки. Основные типы терминов.	4	2	3	2	Доклад, сообщение
	Ср 6	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	4	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
	Лек 13	Семасиологическое терминоведение. Часть 1.	4	2	-	-	-
	Лек 14	Семасиологическое терминоведение. Часть 2.	4	2	-	-	-
	Пр 7	Семасиологическое терминоведение.	4	2	3	2	Доклад, сообщение
	Ср 7	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	4	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)

Модуль (раздел)	Вид учебной работы	Наименование тем занятий (учебной работы)	Семестр	Объем, ч.	Баллы	Интерактив, ч.	Формы текущего контроля (наименование оценочного средства)
	Лек 15	Ономасиологическое терминоведение. Начальные сведения.	4	2	-	-	-
	Лек 16	Ономасиологическое терминоведение.	4	2	-	-	-
	Пр 8	Семасиологическое терминоведение. Тест по разделу «Терминоведение».	4	2	10	2	Доклад, сообщение Тестовое задание
	Ср 8	Выполнение разноуровневых заданий по теме.	4	2	3	-	Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)
	Лек 17	Основы лексикографии и терминографии.	4	2	-	-	-
	Пр 9	Представление рефератов студентов. Представление результатов проекта по созданию терминологического глоссария по определенной теме.	4	2	20	2	Реферат, терминологический глоссарий
	Ср 9	Подготовка к итоговому тесту через ОТ.	4	35,65	100	-	Итоговый тест
	ПА	Промежуточная аттестация.	4	0,35	-	-	-
	Псщ	Посещаемость.	4	-	10	-	-
<b>Итого:</b>				<b>108</b>	<b>100</b>		

**Схема расчета итогового балла:** текущий рейтинг (все занятия и промежуточные тесты) + Результат итогового теста и все делится на 2 + Бонусные баллы



## 5. Образовательные технологии

Технология	Формы обучения	Методы обучения
Технологии традиционного обучения	Лекция Практическое занятие	Наглядные, словесные, практические
Технологии развития критического мышления	Лекция-беседа Семинар с использованием кейс-метода	Решение ситуационных задач Дискуссия Кейс-метод Презентационный метод
Информационные технологии	Визуальная лекция	Презентационный метод
Технология дифференцированного обучения	Лекция-беседа Семинар с использованием метода анализа конкретной ситуации	Доклад малых групп Кейс-метод Самооценка
Технологии проблемного обучения	Проблемная лекция Проблемный семинар Лекция-шоу	Мозговой штурм Дискуссия Решение ситуационных задач Решение проблемной ситуации
Технологии обучения в сотрудничестве	Лекция-беседа Контекстно-профессиональная лекция	Беседа Доклад малых групп Мозговой штурм
Технологии контекстного обучения	Лекция-шоу Семинар с использованием кейс-метода Семинар-беседа	Анализ конкретных ситуаций Групповой опрос Мозговой штурм Метод работы с информационными базами данных Кейс-метод
Интерактивные технологии	Проблемная лекция Лекция-беседа Проблемный семинар	Обучение в малых группах Дискуссия Презентационный метод Мозговой штурм Самооценка

Наряду с технологиями традиционного изучения материала (представление и объяснение материала преподавателем; выполнение упражнений и заданий в группе или индивидуально) при освоении дисциплины применяются следующие активные и интерактивные технологии, направленные на усвоение материала:

**Технология обучения в сотрудничестве**, которая предполагает обучение в малых группах или парах с распределением ролей между студентами. Форма проведения – практическое занятие, предполагающее совместное решение задач в парах или малых группах (в том числе в форме обсуждения проблемных задач).

**Информационные технологии** предполагают использование компьютера и сети Интернет для поиска информации для сообщений, проектов и выполнения заданий. Информационные технологии предполагают оптимизацию процесса поиска информации при использовании студентом современных источников.

**Интерактивные формы** проведения занятий представлены в виде разнообразных коммуникативных упражнений: обсуждения проблемных задач; кейс-задачи, самостоятельной аналитической работы с материалами Интернета с последующим

представлением материала на занятии и т.д. (например, в виде упражнений с применением флеш карт, ментальных карт, которые помогут студентам в интерактивной форме проверить степень усвоения знаний друг у друга).

## **6. Методические указания по освоению дисциплины**

### **Методические рекомендации для преподавателя**

#### **1. Организация аудиторной работы**

Аудиторная работа представлена как в виде традиционных лекций, так и в виде практических (семинарских) занятий. Изучение материала предлагается проводить в той последовательности, которая заложена в рабочей программе дисциплины и в учебно-методическом пособии по изучению дисциплины. Преподаватель может сам определить время, необходимое для усвоения материала студентами, подбирая те упражнения из практической части учебно-методического пособия, которые соответствуют уровню конкретной группы студентов.

#### **При освоении каждой темы необходимо:**

- изучить учебный материал по темам;
- выполнить предлагаемые задания.

#### **Каждое практическое (семинарское) занятие может состоять из:**

- Обсуждения теоретических вопросов (общее время - максимум 40 минут). В качестве вопросов для подготовки рекомендуется использовать раздел "Учебные вопросы", предваряющий каждую тему.
- Проверки, анализа и обсуждения в группе специально подобранных для лингвистов-переводчиков упражнений и заданий, которые студенты выполняют самостоятельно дома в качестве ИДЗ.

#### **2. Организация самостоятельной работы**

Самостоятельная работа студентов заключается в:

- работе с учебно-методическими материалами курса;
- выполнении практических заданий учебно-методического пособия для самоконтроля;
- выполнении внеаудиторных заданий (индивидуальные домашние задания)
- представление и защита реферата по курсу
- работа в проекте по созданию терминологического глоссария по определенной теме посредством использования облачных ресурсов автоматизированного перевода, а именно Smartcat.

### **Методические рекомендации для студентов**

Данный курс является профильной дисциплиной, в процессе изучения которой закладываются навыки самостоятельных лингвистических исследований, развиваемые на следующих этапах обучения, в процессе работы над курсовыми и дипломными проектами, поэтому необходимо планомерно работать над каждой темой.

#### **Стратегия успешного прохождения курса:**

1 Посещение практически всех аудиторных занятий. Занятия делятся на лекционные и практические (семинарские) занятия. На лекционных занятиях студенты знакомятся с теоретическими положениями изучаемой дисциплины. На практических (семинарских) занятиях производится закрепление полученной информации посредством подготовки ответов на теоретические вопросы и выполнения разнообразных практических заданий.

2. Выполнение ИДЗ, которые представлены пособию (Мурдускина О. В. Лексикология и терминоведение [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 130 с.) в разделах **Practical tasks** и **Практические задания** после соответствующих тем.

3. Написание двух промежуточных тестов по завершении изучения каждого раздела.

4. Написание и защита реферата по дисциплине.

5. Представление результатов проекта по созданию терминологического глоссария по определенной теме.

5. Итоговая аттестация по курсу осуществляется согласно балльно-рейтинговой системы с выставлением баллов на образовательном портале ТГУ. Итоговая оценка по курсу высчитывается автоматически и переводится в пятибалльную шкалу по схеме расчета оценки, принятой по данному курсу.

## 7. Оценочные средства

### 7.1. Паспорт оценочных средств

Семестр	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
4	ОПК-1	<i>Реферат по дисциплине. Доклад, сообщение по Темам 1,2, 4, 6, 7, 8, 11, 12. Тестовые задания по разделам 1, 2. Кейс-задача по теме 5. Терминологический глоссарий Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ) по разделам 1, 2. Итоговый тест.</i>

### 7.2. Типовые задания или иные материалы, необходимые для текущего контроля

#### 7.2.1. Кейс-задача

##### Раздел 1 «Лексикология»

##### Тема 5 "Семантическая группировка лексики".

##### Концепция задания:

Студент готовит задания, описанные в учебно-методическом пособии Мурдускина О. В. Лексикология и терминоведение [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 130 с. – С.67 последовательно согласно следующим этапам:

##### Stages:

**1. Preparation.** Read the following article. Use the information in it for case study and make a short outline of the problem discussed in it. (статья представлена в следующем учебно-методическом пособии: Мурдускина О. В. Лексикология и терминоведение [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 130 с. –С.67)

**2. Make flash cards** or mind maps (A mind map is a diagram in which ideas, concepts, and images are linked together around a central concept, keyword, or idea. The sub-concepts may be organised into sub-groups or branches with more important concepts closer to the central core) for new words you have learned from this article.

**3.** On the Internet find **10 more words** which can go with this article, analyze their etymology. Discuss your words with your partner.

На занятии студент представляет группе и преподавателю конспект статьи, флеш-карты или ментальные карты по неологизмам, описанным в статье, 10 неологизмов с анализом их этимологии. Студенты работают в парах, обсуждая наиболее популярные неологизмы, найденные ими в различных внешних источниках и ресурсах. Далее студент получает от преподавателя оценку решения кейс-задачи в соответствии с указанными критериями.

##### Критерии оценки (в баллах):

- 4 балла выставляется студенту, если он выполнил все этапы кейс-задачи в полном объеме, студент показал свободное владение профессиональной терминологией, уверенно применяет теоретические знания для решения кейса;

- 2 балла выставляется студенту, если он выполнил большинство этапов кейс-задачи, однако недостаточное знание теоретического материала препятствует решению профессиональной задачи в полном объеме;

- 1 балл выставляется студенту, если он явился на занятие, но задача не решена в полном объеме.

- 0 баллов выставляется студенту, если он не явился на занятие.

#### **Ожидаемый результат:**

Решение кейс-задачи, раскрывающее изучаемую тему и соответствующее указанным критериям оценки, а также контролирующее формирование знаний, умений и навыков в области самоорганизации, самосовершенствования и повышения своей квалификации посредством решения практической задачи при работе с самостоятельно подобранными внешними образовательными ресурсами.

### **7.2.2. Фонд тестовых заданий**

#### **Раздел 2 «Терминоведение»**

##### **Концепция задания:**

Тест выполняется на семинарском занятии по окончании изучения раздела 2. Тест проводится в аудитории в письменном виде, время выполнения теста 15 минут. Каждый вопрос представляет собой задание с вариантами ответов. Студенту необходимо выбрать в каждом задании один правильный ответ.

##### **Task: choose the best answer**

1. Направление терминоведения, исследующее закономерности развития и употребления специальной лексики называется \_\_\_\_\_.

- а. теоретическое
- б. практическое
- в. общее
- г. типологическое

2. Направление терминоведения, вырабатывающее практические принципы и рекомендации по устранению недостатков терминов и терминологий, их описанию, оценке, редактированию, упорядочению, созданию, переводу и использованию называется \_\_\_\_\_.

- а. теоретическое
- б. практическое
- в. общее
- г. типологическое

3. Направление терминоведения, исследующее наиболее общие свойства, проблемы и процессы, происходящие в специальной лексике называется \_\_\_\_\_.

- а. теоретическое
- б. практическое
- в. общее
- г. типологическое

4. Направление терминоведения, занимающееся сравнительным исследованием особенностей отдельных терминологий с целью установления общих свойств терминологий и особенностей отдельных терминологий называется \_\_\_\_\_.

- а. теоретическое
- б. практическое
- в. общее
- г. типологическое

5. Направление терминоведения, занимающееся сравнительным исследованием общих свойств и особенностей специальной лексики разных языков, например, русского и английского называется \_\_\_\_\_.

- а. общее

- б. типологическое
- в. сопоставительное
- г. семасиологическое

6. Направление терминоведения, занимающееся исследованием проблем, связанных со значением (семантикой) специальных лексем, изменением значений и всевозможными семантическими явлениями — полисемией, омонимией, синонимией, антонимией, гипонимией и т. д. называется \_\_\_\_\_.

- а. сопоставительное
- б. семасиологическое
- в. ономасиологическое
- г. историческое

7. Направление терминоведения, исследующее структурные формы специальных лексем, процессы наименования специальных понятий и выбора оптимальных форм наименований называется \_\_\_\_\_.

- а. ономасиологическое
- б. историческое
- в. функциональное
- г. когнитивное

8. Направление терминоведения, занимающееся исследованием современных функций термина в различных текстах и ситуациях профессионального общения и подготовки специалистов, а также особенностей использования терминов в речи и компьютерных системах называется \_\_\_\_\_.

- а. теоретическое
- б. историческое
- в. функциональное
- г. когнитивное

9. Направление терминоведения, занимающееся исследованием роли терминов в научном познании и мышлении называется \_\_\_\_\_.

- а. семасиологическое
- б. ономасиологическое
- в. функциональное
- г. когнитивное

10. Наука о составлении словарей специальной лексики называется \_\_\_\_\_.

- а. лексикография
- б. терминография

11. Какое требование НЕ предъявляется к значению термина

- а. непротиворечивость семантики
- б. однозначность термина
- в. полноточность
- г. отсутствие синонимов
- д. коннотативность

12. Какое требование НЕ предъявляется к форме термина

- а. соответствие нормам языка,
- б. краткость
- в. деривационная способность термина
- г. инвариантность терминов
- д. мотивированность
- е. аббревиация

13. Какое требование НЕ предъявляется к прагматическим (функциональным) особенностям термина

- а. внедренность
- б. интернациональность

- в. современность
- г. благозвучность
- д. политкорректность

14. Специальные лексемы, появившиеся и применяющиеся в донаучный период развития специальных знаний называются \_\_\_\_\_.

- а. прототермины
- б. терминойд
- в. предтермины

15. Специальная лексема, используемая для наименования так называемых натуральных понятий, т.е. недостаточно устоявшихся (формирующихся) и неоднозначно понимаемых понятий, не имеющих четких границ называются \_\_\_\_\_.

- а. прототермины
- б. терминойд
- в. предтермины

#### **Критерии оценки (в баллах):**

- 10 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 100-90 % заданий теста;
- 9 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 89-80 % заданий теста;
- 8 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 79-70 % заданий теста;
- 7 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 69-60 % заданий теста;
- 6 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 59-50 % заданий теста;
- 5 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 49-40 % заданий теста;
- 4 балла выставляется студенту, если он выполнил правильно 39-30 % заданий теста;
- 3 балла выставляется студенту, если он выполнил правильно 29-20 % заданий теста;
- 2 балла выставляется студенту, если он выполнил правильно 19-10 % заданий теста;
- 1 балл выставляется студенту, если он выполнил правильно 9-1 % заданий теста;
- 0 баллов выставляется студенту, если он выполнил правильно 0 % заданий теста.

#### **Ожидаемый результат:**

Результат оценивания теста (в баллах) по изучаемому разделу согласно указанным критериям оценки, который контролирует формирование лингвистических знаний об основных лексических и словообразовательных явлениях английского языка; а также контролирующей формирование умений и навыков в области самоорганизации, самосовершенствования и повышения своей квалификации посредством решения практической задачи по самостоятельной подготовке к тесту при работе с учебными источниками и образовательными ресурсами.

### **7.2.3. Коллоквиум**

#### **Раздел 1 «Лексикология»**

**Тема: Структурная группировка лексики. Основные способы английского словообразования.**

#### **Концепция:**

Коллоквиум проводится на семинарском занятии по окончании изучения соответствующих тем. Коллоквиум проводится в виде беседы в форме кратких вопросов-ответов, целью которой является обсуждение отдельных нюансов изучаемых тем.

#### **Вопросы по теме:**

1. What are the main ways of enriching the English vocabulary?
2. What are the principal productive ways of word-building in English?
3. What do words consist of?
4. What is a morpheme?
5. What types of morphemes can be singled out semantically?
6. What is a suffix? What is a prefix?

7. What structural types of morphemes can be singled out? Characterize each type.
8. What is the difference between frequency and productivity of affixes?
9. What features of Modern English have produced the high productivity of conversion?
10. What is meant by word-composition?
11. What are the minor types of modern word-formation?
12. What is shortening? What groups of shortenings can be singled out?
13. What does blending mean? What types of blends can be distinguished?
14. What type of word-formation is called acronymy? What basic types of acronyms do you know?
15. What is sound-interchange? What groups does sound-interchange fall into?
16. What is meant by sound imitation or onomatopoeia? What groups of onomatopoeic words can be singled out according to the semantic principle?
17. What do we call back-formation?
18. What type of word-formation is known as distinctive stress?

#### **Критерии оценки (в баллах):**

- 3 балла выставляется студенту, если он явился на занятие, ответ студента соответствует вопросу, сопровождается двумя и более примерами, фактические и речевые ошибки в ответе отсутствуют;
- 2 балла выставляется студенту, если он явился на занятие, ответ студента соответствует вопросу, но содержит неточности, сопровождается одним примером, содержит негрубые фактические и речевые ошибки;
- 1 балл – выставляется студенту, если он явился на занятие, ответ на вопрос содержит грубые фактические и речевые ошибки;
- 0 баллов – выставляется студенту, если он не явился на занятие.

#### **Ожидаемый результат:**

Краткие устные ответы студентов на заявленные вопросы (0,5-1 мин.), соответствующие указанным критериям оценки, а также контролирующие формирование знаний о понятиях и терминах лексикологии, умений понимать основное содержание лекций в сфере лексикологии, извлекая необходимую информацию при ответе на вопросы.

#### **7.2.4. Доклад, сообщение**

##### **Раздел 1 «Лексикология»**

**Тема: «Этимологическая группировка лексики. Классификация лексики по исторической отнесенности»**

##### **Концепция:**

Доклады, сообщения представляются на семинарском занятии по окончании изучения соответствующих тем. Студенты представляют устные доклады и сообщения по заранее предоставленным темам. Примерное время выступления 2-3 минуты.

##### **Темы докладов и сообщений:**

1. The Etymology of English Words (a brief survey of certain historical facts).
2. Words of Native Origin.
3. Borrowed Words. The Etymological Structure of English Vocabulary.
4. Romanic and Germanic Borrowings.
5. Assimilation of Borrowings.
6. Influence of Borrowings.
7. Neologisms in the English language.
8. The most popular words of the 2015.
9. The mostly commonly used ways of modern word-formation.
10. English historisms and archaisms.



**Критерии оценки (в баллах):**

- 3 балла выставляется студенту, если он явился на занятие, ответ студента соответствует теме сообщения, сопровождается двумя и более примерами, фактические и речевые ошибки в ответе отсутствуют;
- 2 балла выставляется студенту, если он явился на занятие, ответ студента соответствует теме сообщения, но содержит неточности, сопровождается одним примером, содержит негрубые фактические и речевые ошибки;
- 1 балл – выставляется студенту, если он явился на занятие, ответ содержит грубые фактические и речевые ошибки;
- 0 баллов – выставляется студенту, если он не явился на занятие.

**Ожидаемый результат**

Устные доклады и сообщения студентов по заявленным темам, соответствующие указанным критериям оценки, а также контролирующие формирование знаний об общенаучных и лингвистических методах и средствах познания, обучения и самоконтроля, применяющихся при составлении докладов, а также умений понимать, анализировать и интерпретировать содержание учебных текстов.

**7.2.5. Терминологический глоссарий.****Концепция:**

В течение семестра студенты осуществляют работу в проектных группах по созданию терминологического глоссария по определенной (выбранной студентами или предложенной преподавателем) актуальной теме посредством использования облачных ресурсов автоматизированного перевода, а именно Smartcat. С этой целью преподавателем создается проект в Smartcat, студенты организуют команды, загружают в проект документ (на русском или английском языке), над которым они будут работать. Задача студентов составить тематический глоссарий на основе анализа и обработки существующих параллельных текстов переводов или собственного перевода. Преподаватель осуществляет функцию менеджера проекта, контролируя в течение семестра скорость и эффективность работы. Задание предъявляется для проверки на последнем семинарском занятии по дисциплине.

**Критерии оценки (в баллах):**

- 10 баллов выставляется студенту, если его глоссарий содержит 50 терминов, подобраны адекватные соответствия, в комментариях содержатся ссылки на источник, из которого взят вариант перевода для термина, работа сдана в установленный срок;
- 8 баллов выставляется студенту, если его глоссарий содержит не менее 40 терминов, подобраны адекватные соответствия, в комментариях содержатся ссылки на источник, из которого взят вариант перевода для термина, работа сдана в установленный срок;
- 6 баллов выставляется студенту, если его глоссарий содержит не менее 30 терминов, подобраны адекватные соответствия, в комментариях содержатся ссылки на источник, из которого взят вариант перевода для термина, работа сдана в установленный срок;
- 4 балла выставляется студенту, если его глоссарий содержит не менее 20 терминов, в основном подобраны адекватные соответствия, в комментариях содержатся ссылки на источник, из которого взят вариант перевода для термина, работа сдана в установленный срок;
- 2 балла выставляется студенту, если его глоссарий содержит не менее 10 терминов, в основном подобраны адекватные соответствия, в комментариях содержатся ссылки на источник, из которого взят вариант перевода для термина, работа сдана в установленный срок;
- 0 баллов выставляется студенту, если его глоссарий содержит менее 10 терминов, подобраны неверные соответствия, нет комментариев со ссылками на источник, из которого взят вариант перевода для термина, работа сдана в установленный срок;

- минус 10 баллов выставляется студенту, если он работа не сдана в установленный срок.

### **Ожидаемый результат:**

Русско-английский глоссарий или англо-русский глоссарий, который содержит термины и понятия по определенной теме, оформленный в виде электронной базы в облачном ресурсе автоматизированного перевода, а именно Smartcat, а также в виде бумажного документа, содержащего двуязычную таблицу с терминами. Глоссарий должен соответствовать указанным критериям оценки, а также контролировать формирование знаний и умений, демонстрирующих понимание системной и структурной организации языка и практическое владение методами анализа системы языка на разных уровнях.

### **7.2.6. Разноуровневые задачи и задания (ИДЗ)**

#### **Концепция:**

Комплект разноуровневых задач и заданий представлен в виде задач и заданий различного типа из следующего учебного пособия: Мурдускина О. В. Лексикология и терминоведение [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 130 с. Задания выполняются в устной и письменной форме и предъявляются для проверки в течении всего семестра на семинарских занятиях.

#### **Характеристика заданий (Practical tasks):**

а) тренировочные задания репродуктивного уровня, позволяющие диагностировать знание фактического материала в рамках изучаемой дисциплины;

б) тренировочные задания реконструктивного уровня, позволяющие диагностировать умения определять и анализировать изучаемые лексические единицы, и, в частности, термины, и отношения между ними в заданном контексте;

в) интерактивные задания, направленные на формирование умения применять теоретические знания по лексикологии и терминоведению на решение практических профессиональных задач в сфере межкультурной коммуникации.

#### **Критерии оценки (в баллах):**

- 3 балла выставляется студенту, если он выполнил 100-90% ИДЗ;
- 2 балла выставляется студенту, если он выполнил 89-80% ИДЗ;
- 1 балл выставляется студенту, если он выполнил 79-50% ИДЗ, допускаются значительные ошибки;
- 0 баллов выставляется студенту, если он выполнил < 50% ИДЗ или ИДЗ не выполнено.

### **Ожидаемый результат:**

Результат оценивания заданий по изучаемой теме согласно указанным критериям оценки, который контролирует формирование компетенций, указанных в паспорте фонда оценочных средств.

### **Темы письменных работ**

№ п/п	Темы
Темы рефератов	
1.	Характерные особенности английской лексики.
2.	Слова индоевропейского происхождения и слова общегерманского происхождения как историческая основа словарного состава английского языка.
3.	Историческая последовательность заимствований из латинского языка, скандинавских диалектов, нормандского и парижского диалектов французского языка и др.
4.	Ассимиляция заимствований: типы ассимиляции, этапы ассимиляции, темпы

	ассимиляции, факторы, обуславливающие степень ассимиляции.
5.	Этимологические дублиеты (латинского, французского, скандинавского происхождения).
6.	Интернациональные слова в составе словарного состава английского языка.
7.	Многозначность, синонимия и омонимия аффиксов.
8.	Конверсия, или безаффиксальное словообразование, как один из наиболее продуктивных способов образования новых слов в современном английском языке.
9.	Различные типы сокращенных слов и аббревиатуры и их функциональное использование.
10.	Взаимосвязь между значением слова и его сочетаемостью. Значение и употребление.
11.	Смысловая структура многозначности слова.
12.	Историческая изменчивость смысловой структуры слова.
13.	Лингвистические и экстралингвистические факторы, лежащие в основе семантических процессов.
14.	Роль и назначение синонимов как выразительно-экспрессивных средств словарного состава.
15.	Многозначность слов и синонимия.
16.	Эвфемизмы как особый тип стилистических синонимов.
17.	Синонимия и синонимические ряды.
18.	Антонимы как выразительно-экспрессивные средства словарного состава.
19.	Источники возникновения фразеологических единиц.
20.	Различные классификации фразеологических единиц (у В.В. Виноградова, А.И. Смирницкого, Н.Н. Амосовой, А.В. Кунина).
21.	Структурные типы фразеологических единиц в современном английском языке.
22.	Фразовые глаголы в английском языке.
23.	Национально-культурная специфика английской фразеологии
24.	Территориальная и социальная дифференциация лексики английского языка как проявление пространственной и временной вариативности языка.
25.	Особенности английского языка в различных англоговорящих странах (США, Австралии Новой Зеландии, Канаде).
26.	Этимологическая и функциональная разнородность лексического состава современного английского языка.
27.	Наиболее известные серии британских и американских словарей.
28.	Лингвистические требования к термину
29.	Терминологическая вариантность
30.	Типологические характеристики терминологий
31.	Терминологические заимствования
32.	Проблемы нормализации специальной лексики
33.	Семантическая омонимия и многозначность термина
34.	Синонимия терминов
35.	Профессиональная лексика и профессионализмы
36.	Проблемы построения словарей специальной лексики

### **Краткое описание и регламент выполнения**

#### **1. Требования по структуре и оформлению реферата**

Подготовка реферата – один из видов самостоятельной работы студентов. Реферат должен быть представлен в печатном виде, на английском или русском языке по выбору студента, от выбора языка будет зависеть оценка. Рекомендуемый общий объем реферата 6-10 страниц. Все страницы реферата нумеруются и скрепляются в скоросшиватель.

Формальная атрибутика реферата включает четыре элемента:

1. Титульный лист.
2. План, отражающий структуру и содержание реферата.
3. Содержание реферата, которое включает введение, основную часть и заключение.
4. Библиографический список, оформленный по ГОСТу, в котором не менее четырех источников.

Текст печатается на одной стороне стандартного листа через 1,5 интервала. Размер левого поля – 30 мм, правого – 15 мм, верхнего – 20 мм, нижнего – 20 мм. Шрифт Times New Roman, размер шрифта – 14.

Все страницы нумеруются, начиная с титульного листа, но на титульном листе цифровое обозначение не ставится. Нумерация начинается с раздела "План" с цифры 2. Цифру, обозначающую номер страницы, располагают в середине нижнего поля страницы.

Каждый раздел работы начинается с новой страницы. Название каждого раздела выделяется жирным шрифтом. Расстояние между названием раздела и текста равно трем интервалам.

Содержательная часть должна отвечать цели подготовки реферата, то есть являться обзором и обобщением литературы по выбранной теме реферата.

Во вводной части рекомендуется отразить актуальность, цели, задачи и общую проблему терминоведения.

Основная часть – главный содержательный раздел по теме реферата, разбитый на подразделы и пункты. Нежелательно просто переписывать информацию из литературы или пересказывать факты. Необходимо попытаться изложить имеющуюся информацию в логической последовательности, подключая свои мысли и мнение, даже если они не совпадают с мнением, отраженным в литературных источниках. Приветствуется анализ разных точек зрения по теме реферата, если они имеются.

Заключение может содержать общие выводы по теме реферата и личные оценки автора, если они появятся.

## 2. Этапы и сроки работы над рефератом

Прежде всего, студент должен выбрать тему реферата из предложенного списка, вызвавшую у него наибольший интерес.

Следующий этап – подбор литературы для написания данного реферата (не менее 4 источников).

При знакомстве с подобранной литературой рекомендуется делать для себя пометки на специально вложенных закладках или вырезать нужные отрывки текста из электронных документов (например, к какому разделу реферата может быть отнесен тот или иной материал). После внимательного прочтения всей подобранной литературы можно приступать к написанию реферата.

В установленный преподавателем срок на электронный ящик преподавателя необходимо прислать электронную версию своего реферата для проверки на плагиат.

Защита реферата состоится на семинарском занятии 9 согласно расписанию группы.

## 3. Подготовка и защита доклада

Доклад строится по определенному плану:

1. Называется тема реферата, почему вас заинтересовала эта тема
2. Называются источники, с которыми вы работали во время подготовки реферата
3. Изложения сути вашей темы (5 минут)
4. Выводы или заключение
5. Своё мнение о данной проблеме
6. Ответы на вопросы (если они возникли у ваших слушателей)

Общее время выступления не больше 5 минут, в случае нарушения регламента ваше выступление будет прерываться.

Выступление можно сопровождать иллюстративным материалом (фото, рисунки, таблицы, презентации и т.д.).

#### 4. Использование Интернет-ресурсов

Работа современного переводчика, лингвиста невозможна без поддержки Интернет. Необходимо, однако, понимать, что материалы всемирной сети должны быть использованы как источники материала, а не как готовые результаты. Студентам не следует извлекать из сети готовые рефераты, курсовые и дипломные работы. Преподаватель вправе отклонить подобную работу и оштрафовать студента на 10 баллов.

В процессе подготовки научной работы на правовых основах могут быть использованы такие материалы Интернет, как аутентичные тексты, словари, языковые материалы форумов, научные работы разных жанров (монографии, учебники и учебные пособия, статьи, авторефераты диссертаций) с указанием ссылки на них.

##### Ожидаемый результат

Рефераты студентов по заявленным темам, соответствующие указанным критериям оценки, а также контролирующие формирование знаний об общенаучных и лингвистических методах и средствах познания, обучения и самоконтроля, применяющихся при подготовке рефератов, а также умений понимать, анализировать и интерпретировать содержание учебных текстов и владение методами и средствами повышения интеллектуального развития и повышения культурного уровня.

##### Критерии оценки:

##### Процедура оценивания:

В установленный преподавателем срок на электронный ящик преподавателя необходимо прислать электронную версию своего реферата для проверки на плагиат. Задание оценивается преподавателем на занятии в соответствии с критериями оценки, указанными ниже. Защита реферата в виде устного выступления проходит на семинарском занятии 9 согласно расписанию группы.

##### Критерии оценки (в баллах):

##### 1. Содержание и оформление реферата – max 5 баллов:

- 5 баллов выставляется студенту, если он подготовил реферат на английском языке, тема раскрыта полностью, приведены соответствующие иллюстративные примеры, объем и техническое оформление реферата соответствуют нормативам;

- 4 балла выставляется студенту, если он подготовил реферат на русском языке, тема раскрыта полностью, приведены соответствующие иллюстративные примеры, объем и техническое оформление реферата соответствуют нормативам;

- 3 балла выставляется студенту, если он подготовил реферат на русском языке, объем реферата соответствует нормативам, тема раскрыта полностью, имеются незначительные ошибки в ее трактовке. Есть небольшие замечания к анализу приведенных иллюстративных примеров и техническому оформлению реферата;

- 2 балла выставляется студенту, если он подготовил реферат на русском языке, объем реферата меньше нормативов на 1-2 страницы, тема раскрыта не полностью, изложение нелогичное, неструктурированное. Есть замечания к техническому оформлению реферата;

- 1 балл выставляется студенту, если он подготовил реферат на русском языке, объем реферата меньше нормативов на 3-4 страницы, тема не раскрыта, изложение нелогичное, неструктурированное. Есть замечания к техническому оформлению реферата;

- 0 баллов выставляется студенту, если он не сдал реферат.

##### 2. Защита реферата - max 5 баллов:

- 5 баллов выставляется студенту, если он подготовил выступление на английском языке, тема раскрыта полностью, приведены соответствующие иллюстративные примеры, студент адекватно и полностью отвечает на дополнительные вопросы. Лексическое и грамматическое наполнение соответствуют нормам, допускаются незначительные стилистические ошибки;

- 4 балла выставляется студенту, если он подготовил выступление на русском языке, тема раскрыта полностью, приведены соответствующие иллюстративные примеры, студент адекватно и полностью отвечает на дополнительные вопросы. Лексическое и

грамматическое наполнение соответствуют нормам, допускаются незначительные стилистические ошибки;

- 3 балла выставляется студенту, если он подготовил выступление на русском языке, тема раскрыта полностью. Студент испытывает трудности с ответом на некоторые дополнительные вопросы. Имеются незначительные лексические, грамматические и стилистические ошибки, иногда затрудняющие понимание высказывания.

- 2 балла выставляется студенту, если он подготовил выступление на русском языке, тема раскрыта не полностью, изложение нелогичное, неструктурированное. Студент испытывает трудности с ответом на некоторые дополнительные вопросы. Имеются многочисленные лексические, грамматические и стилистические ошибки.

- 1 балл выставляется студенту, если он подготовил выступление на русском языке, тема не раскрыта, изложение нелогичное, неструктурированное. Студент затрудняется привести соответствующие иллюстративные примеры. Имеются многочисленные лексические, грамматические и стилистические ошибки, препятствующие пониманию высказывания.

- 0 баллов выставляется студенту, если он не выступил с защитой реферата.

- Если реферат является плагиатом - штраф -10 баллов.

### 7.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

#### 7.3.1. Вопросы к промежуточной аттестации

Семестр 4

№ п/п	Вопросы
1.	Предмет лексикологии. Место лексикологии в ряду наук о языке.
2.	Слово – основная единица языка.
3.	Типы значений слова.
4.	Семантическая структура слова.
5.	Изменения значения слова и их причины.
6.	Метафора. Метонимия.
7.	Полисемия.
8.	Смысловая структура многозначности слова.
9.	Многозначность слов и синонимия.
10.	Мотивировка слова. Мотивировка и значение.
11.	Омонимия.
12.	Синонимия. Антонимия.
13.	Структурная группировка лексики.
14.	Морфемы. Классификация морфем.
15.	Аффиксация. Классификация аффиксов.
16.	Способы английского словообразования. Словосложение.
17.	Способы английского словообразования. Словостяжение.
18.	Способы английского словообразования. Конверсия.
19.	Способы английского словообразования. Сокращение слов и словосочетаний.
20.	Второстепенные способы словообразования.
21.	Понятие о фразеологической единице. Критерии ФЕ.
22.	Источники возникновения фразеологических единиц.
23.	Классификации фразеологических единиц.
24.	Национально-культурная специфика английской фразеологии.
25.	Понятие о функциональном стиле. Функциональные стили английского языка.
26.	Территориальные варианты английского языка.
27.	Социальные варианты английского языка.
28.	Диалектная лексика.
29.	Роль заимствований в формировании словарного состава языка.
30.	Ассимиляция заимствований.
31.	Этимологические дублеты (латинского, французского, скандинавского происхождения).
32.	Классификация заимствований.
33.	Интернациональные слова в составе словарного состава английского языка.
34.	Критерии исконной лексики.
35.	Классификация лексики по исторической отнесенности.
36.	Неологизмы и окказионализмы.
37.	Общий и специальный сленг.
38.	Стилистическая дифференциация лексики.
39.	Основные особенности американского варианта английского языка.
40.	Терминоведение как наука. Теоретическая и практическая значимость терминоведения.
41.	Основные направления терминологической работы и их содержание.

42.	Типология специальной лексики.
43.	Номенклатурные обозначения.
44.	Основные характеристики терминологий.
45.	Профессиональная лексика и профессионализмы.
46.	Термины. Понятие. Требования к термину. Его признаки.
47.	Основные типы терминов.
48.	Классификация терминов по объекту номинации.
49.	Полисемия и омонимия терминов.
50.	Соответствие понятий и значений терминов.
51.	Синонимия терминов.
52.	Морфологическое терминообразование и его виды.
53.	Синтаксическое терминообразование.
54.	Морфолого-синтаксическое терминообразование.
55.	Терминологическое заимствование.
56.	Предмет и место лексикографии и терминографии.
57.	Типы словарей. Структура словарной статьи.
58.	Основные принципы и методы разработки терминологических баз данных.
59.	Проектирование терминологических словарей и алгоритмизация их создания.
60.	Принципы сравнительной оценки словарей.

### 7.3.2. Критерии и нормы оценки

Семестр	Форма проведения промежуточной аттестации	Критерии и нормы оценки	
4	экзамен (по накопительному рейтингу)	«отлично»	85-100 рейтинговых баллов
		«хорошо»	70-84 рейтинговых баллов
		«удовлетворительно»	55-69 рейтинговых баллов
		«неудовлетворительно»	0-54 рейтинговых баллов



## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 8.1. Обязательная литература

№ п/п	Авторы, составители	Заглавие (заголовок)	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Год издания	Количество в научной библиотеке / Наименование ЭБС
1	Катермина В. В.	Лексикология английского языка: практикум [Электронный ресурс]	учебное пособие	2018	ЭБС «Лань»
2	Лаврова Н. А.	A Coursebook on English Lexicology : Английская лексикология [Электронный ресурс]	учебное пособие	2018	ЭБС «Лань»
3	Овчинникова Н. Д.	Лексикология английского языка : учебник [Электронный ресурс]	учебник	2021	ЭБС «Лань»
4	Швыдкая Л. И.	English Lexicology Test Book. Практический курс английской лексикологии :: в 2 частях. — Часть 1 [Электронный ресурс]	учебник	2019	ЭБС «Лань»
5	Швыдкая Л. И.	English Lexicology Test Book. Практический курс английской лексикологии :: в 2 частях. — Часть 2 [Электронный ресурс]	учебник	2019	ЭБС «Лань»

## 8.2. Дополнительная литература

№ п/п	Авторы, составители	Заглавие (заголовок)	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Год издания	Количество в научной библиотеке / Наименование ЭБС
1	Аникина Т. В.	English Lexicology (Лексикология английского языка) [Электронный ресурс]	учебно-методическое пособие	2020	ЭБС «Лань»
2	Арнольд И. В.	Лексикология современного английского языка [Электронный ресурс]	учебное пособие	2017	ЭБС «Лань»
3	Бабич Г. Н.	Lexicology: A Current Guide. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]	учебное пособие	2016	ЭБС «Лань»
4	Голованова Е. И.	Введение в когнитивное терминоведение [Электронный ресурс]	учебное пособие	2017	ЭБС «Лань»
5	Крючкова Л. А.	Лексикология: лексическое значение [Электронный ресурс]	учебно-методическое пособие	2016	ЭБС «Лань»
6	Мурдускина О. В.	Лексикология и терминоведение [Электронный ресурс]	учебно-методическое пособие	2016	Репозиторий ТГУ

### 8.3. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

- Scopus [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com/> (дата обращения: 30.08.2022).
  - Web of Science [Электронный ресурс]. URL: <http://webofscience.com> (дата обращения: 30.08.2022).
  - Elibrary [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 30.08.2022).
1. Онлайн-словари, режим доступа:
1. <http://www.macmillandictionary.com/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  2. <http://dictionary.cambridge.org/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  3. <http://oxforddictionaries.com/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  4. <http://www.ldoceonline.com/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  5. <http://www.websters-online-dictionary.org/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  - 6 <http://www.thefreedictionary.com/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  7. <http://www.lexicool.com/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  8. <http://www.wordreference.com/> [Электронный ресурс]: (дата обращения 30.08.2022)
  9. Dictionary of slang, webspeak, made up words, and colloquialisms: [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.slangsite.com/slang/A.html> (дата обращения 30.08.2022)
  10. Англо-русский и русско-английский словари идиом, речевых оборотов, пословиц и поговорок, и просто интересных слов [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.idiomcenter.com/> (дата обращения 30.08.2022)
  11. Ассоциация лексикографов Lingvo [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.lingvoda.ru/> (дата обращения 30.08.2022)
  12. Глоссарий.Ру – служба тематических толковых словарей; термины переведены на английский язык [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.glossary.ru/index.htm> (дата обращения 30.08.2022)

### 8.4. Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование ПО	Реквизиты договора (дата, номер, срок действия)
1	Windows: WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc	договор № 757 от 04.07.2018, срок действия – бессрочно; контракт № 1653 от 14.12.2018, срок действия – бессрочно
2	Office Standard: Office Stdandard 2013 Russian OLP NL AcademicEdition	договор № 690 от 19.05.2015, срок действия – бессрочно
3	Mirapolis Human Capital Management	лицензионный договор № 42/02/22-К от 02.02.2022, срок действия – до 31.08.2022

**8.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и др. объектов для проведения практических и лабораторных занятий, помещений для самостоятельной работы обучающихся (номер аудитории)	Перечень основного оборудования
1	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа. Учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ). Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций. Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации (УЛК-816)	Переносной проектор, экран; столы ученические трехместный, столы учен. двухместные, стулья ученические, стол преподавательский, стул преподавательский, доска аудиторная (маркерная), кафедра
2	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа. Учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ). Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций. Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации. Кабинет иностранных языков (УЛК-809)	Стол� ученические трехместные, стулья ученические, доска аудиторная (меловая), трибуна, телевизор, DVD-плеер.
3	Помещение для самостоятельной работы обучающихся (Г-401)	Компьютеры, столы, стулья
4	Помещение для самостоятельной работы обучающихся (С-916)	Компьютеры, столы, стулья